

# 1 TESALONICENSES

## San Pablopa K'art'a Naapiara P'ãda Tesalónica P'uurudepema Ijãapataarãmaa

San Pablo, Jesucristopa jirít'eradapa na k'art'a p'ãji. K'ĩsiapata iru Corinto p'uurude baji na k'art'a p'ãk'ãri. Tesalónica p'uurudepema ijãapataarãmaa p'ãji. Tesalónica p'uuru waibiara baji Macedonia eujãde. Pablopa naapiara Jesucristo ũraa jarateeji ma p'uurude. Mamĩda mama taarã ba-e paji, iru k'ĩra unuamaa iru p'anapataarãpa peet'aadait'ee jiridap'edaa perã. Ma t'ẽepai Timoteopa ma Tesalonicadepema ijãapataarãde pedee pia jara chek'ãri, Pablo o-ĩa beeji.

Naapiara jara bi ichi o-ĩa bi k'awa bairã ãra pia nipapata Ak'õre ode. Jara bi ichia it'aa t'ĩpata ãra pari mãik'aapa ne-inaa ichia k'irãpa bi ãra t'ãide nipak'ãri (caps. 1.1–2.16). Jara bi ichi wã k'inia bi ãra ak'ide mãik'aapa Timoteopa ichimaa nepiri cheda, ãra t'ãideepa chek'ãri (caps. 2.17–3.13). ũraa bi audupiara ijãapataadamerã mãik'aapa oopataadamerã Cristopa oopi bik'a. Ichiaba jara bi sãga pait'ee Cristo waya chek'ãri mãik'aapa ijãa jai-idaadap'edaarã chok'ai p'irabaidak'ãri (caps. 4.1–5.11). T'ẽepai jara bi ũraa awara-awaraa mãik'aapa iidi bi it'aa t'ĩpataadamerã iru pari (cap. 5.12–28).

*Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo Silvano ome m̄aik'aapa Timoteopa paara na k'art'a p'ã p̄eiruta parã Cristode ijãapataarãmaa, Tesalónica p'uurude p'ani. Taipa k'awa p'ani parã Tachi Ak'õredeerã m̄aik'aapa Tachi Waibia Jesucristodeerã, wãara ijãapata perã. Mapa it'aa iidi p'ani ãrapa parã pia ak'i p'anadamerã. Mãgã k'ãiwee p'anapataadait'ee.

*Tesalónica p'uurudepema ijãapataarãpa ne-inaa pia oopata*

<sup>2</sup> Tai it'aa t'ĩdak'ãri Tachi Ak'õremaa, ichita gracias jarapata parã jõmaarã pari. <sup>3</sup> Mãgã irumaa gracias jara p'anide, k'irãpa p'ani parãpa ne-inaa pia oopata Ak'õrepa oopi bik'a, Cristode wãara ijãapata perã. Parã audú mimiapata awaraarã k'aripadait'ee, Cristo k'aurepa ãra k'inia iru p'anapata perã. Mãga oo p'anide choopata, ijãapata perã Tachi Waibia Jesucristo unudait'ee, ichideerã ata chek'ãri. <sup>4</sup> Ipemaarã Cristo k'aurepa, taipa k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa parã k'inia iru bapari. Mapa ichia parã jirit'eraji ichideerã papiit'ee. <sup>5</sup> Taipa parãmaa jaratee nipadak'ãri Tachi Ak'õrepa pedee pia jara p̄eida Cristode, pedeepapai wa tai k'ĩradoopapai jarateeda-e paji. Ma k'ãyaara Tachi Ak'õre Jaurepata taimaa m̄agã jarateepiji. Ichia tachi t'ãride k'awapiji taipa wãarata jarateepata. Parãpa k'awa p'ani tai nipapatap'edaa parã t'ãide, Cristode ijãadamerã.

<sup>6</sup> Taipa jarateedap'edaa ijãadak'ãriipa parã p'ana k'inia p'aneejida tai p'anapatak'a m̄aik'aapa Tachi Waibia Jesús baparik'a. Ma k'aurepa awaraarãpa parã miapijida m̄ida, Tachi Ak'õre Jaurepa parã t'ãri o-ĩapiji. <sup>7</sup> Ma awara, parã m̄agã

p'anapata perã, ijãapataarã Macedonia eujãdepema mãik'aapa Acaya eujãdepema auk'a p'ana k'inia p'ani parãk'a. <sup>8</sup> Achia awaraarãmaa ichiaba jara p'ani parã p'anapata, Tachi Ak'õrede ijãadak'ãriipa. Mãgá taipa maarepida jarada-eeta, awaraa eujãdepemaarãpa k'awa p'ani Cristopa oomaa bi parã t'ãide. <sup>9</sup> Mãirãpa nepiripata parãpa tai pia auteebaidap'edaa, jaratee nipadak'ãri parã t'ãide. Ichiaba nepiripata parã ne-inaa juapa oodade ijãa amaadap'edaa, ijãa p'aneedait'ee Tachi Ak'õre chok'ai bide, taipa jarateeda ùridap'eda. Mãgá Ak'õre wãarade ijãadak'ãriipa, oo k'inia p'aneepachida irua oopi bik'a. <sup>10</sup> Ma awara parã mãgá ijãadak'ãriipa, ni p'ani unudait'ee Tachi Ak'õre Warra, ichi chek'ãri it'ariipa ichideerã atade. Tachi Ak'õrepa ichi Warra Jesús chok'ai p'irabaipiji eperãarã o k'achiadeepa k'aripa atamerã. Mapa Ak'õre ewari waibia ewate pak'ãri, Tachi Ak'õre waa k'ïrau-e pait'ee tachi ome, tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

## 2

### *Pablo Tesalónica p'uurude mimiada*

<sup>1</sup> Ipemaarã, parãpata k'awa p'ani tai wãdak'ãri parã ak'ide, pia uchiaji taipa oo k'inia p'anadap'edaa parã t'ãide. <sup>2</sup> Ichiaba k'awa p'ani ma wãdade parã ak'ide, Filipos p'uurude jaratee nipadak'ãri, jã p'uurudepemaarãpa taimaa ik'achia jara wãjida mãik'aapa miapijida. Filipode mãga paji mïda, Tachi Ak'õrepa tai k'aripaji ichia jara pëida waawee-ee jaranadamerã parãmaa. Taipa mãga oojida eperãarã ùk'uruurãpa

jarateepiamaa jōnajida mīda. <sup>3</sup> Mama p'anide parā t'āide, wāarata jarateejida. Parā ūraadak'āri, iwarraa pedee jarada-e paji parā k'achiade baaipidait'ee. Ma awara seewa jarada-e paji parā k'ūradait'ee. <sup>4</sup> Ma k'āyaara jīp'a jarateejida Tachi Ak'ōrepa taimaa jarateepidak'a. Tachi Ak'ōrepata tai jirit'eraji jarateenadamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Maperāpi māga jaratee nipapata. Jarateeda-e eperāarāpa tai t'o p'anadamerā. Jīp'a jarateepata Tachi Ak'ōrepa tai pia ak'ipariimerā. Iruata k'awa bi tai t'āride k'īsia iru p'ani. <sup>5</sup> Parāpa k'awa p'ani taipa imeraa pedee jaradak'aa paji, parāpa tai k'inia iru p'anadamerā awaraarā k'āyaara. Ichiaba imeraa pedee jarateedak'aa paji, parā k'ūradait'ee, taimaa p'arat'a teedamerā. ¡Tachi Ak'ōrepa k'awa bi mia wāarata jara bi! <sup>6</sup> Ichiaba audú k'awaa beerāk'a jarateedak'aa paji parāpa wa awaraarāpa k'īsiadamerā taipa pipiara jaratee p'ani awaraarā k'āyaara. <sup>7</sup> Jesucristopa tai wāara pēida perā jarateede, parāmaa māga k'īsiapik'ajida māik'aapa tai k'aripapik'ajida. Mamīda māga ooda-e paji. T'āri pia p'anapachida parā t'āide. Ara nawepa ichi warrarā pia ak'iparik'a, māga pik'a taipa parā ak'ipachida. <sup>8</sup> Taipa parā k'inia iru p'anapata perā, Ak'ōrepa jara pēida parāmaa jarateenajida, ma k'aurepa piuk'ajida mīda. <sup>9</sup> Parāpa k'irāpa p'ani tai mimiapatap'edaa mama p'anadak'āri. Ewari chaa parāmaa Tachi Ak'ōrepa jara pēida jarateepachida. Sē jōnide pida, p'ārik'ua pida tai mimia oopachida nek'odait'ee. Māga p'anapachida parā p'arat'a jita k'iniada-e p'anadap'edaa perā tai chik'o k'odait'ee.

<sup>10</sup> Parāpa k'awa p'ani māik'aapa Tachi Ak'ōrepa

pida k'awa bi parã ijãapataarã t'ãide nipadak'ãri, ne-inaa k'achia ooda-ee nipapachida. Ne-inaa oopachida Tachi Ak'õrepa oopidak'a. Maperã apidaapa jarada-e pai taipa ne-inaa k'achia oojida. <sup>11</sup> Ara ak'õrepa ichi warra pia ùraaparik'a, mãga pik'a taipa parã ùraapachida. <sup>12</sup> Mãgã ùraa p'anide parã k'aripapachida ne-inaa jõma oo k'inia p'anadamerã Ak'õrepa k'inia bik'a. Tachi Ak'õrépata parã jiriji ichideerã papiit'ee mãik'aapa ichi trua k'ïra wãreedee wãpiit'ee ewari cherude.

<sup>13</sup> Maperã taipa ichita gracias jarapata Tachi Ak'õremaa. Taipa parãmaa jarateedak'ãri Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee, ma pedee ùri k'inia p'anajida mãik'aapa Cristode ijãajida. Ijãada-e paji tai pia pedee p'anadap'edaa perã. Jïp'a ijãajida ma pedee Tachi Ak'õrepa jara pëida perã. Maperãpi Tachi Ak'õrepa parã ijãapataarã k'aripamaa bi oodamerã ichia oopi bik'a. <sup>14</sup> Mãga oopata perã, parã auk'aarãpa parã jiripachida miapidait'ee, judiorãpa Judea eujãdepema Jesucristode ijãapataarã auk'a jiri p'anadap'edaak'a. <sup>15</sup> Mãgee judiorãpa Tachi Waibia Jesús peepijida, ãchi auk'aarãpa chonaarãweda Tachi Ak'õre pedee jarapataarã peepidap'edaak'a. Jesús peepidap'eda, t'ãri k'achiapa tai jida jiripachida miapidait'ee mãik'aapa t'imí jërek'oodait'ee ãchi eujãdepa. Tachi Ak'õrepa mãgee eperãarã pia ak'i-e. Mãgeerãpa eperãarã jõmaweda k'ïra unuamaa iru p'ani. <sup>16</sup> Mia mãga jara bi ãchia taimaa jarateepidaamaa p'anadairã Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee; judio-eerã t'ãide paara. K'iniada-e apida o

k'achiadeepa uchiadamerã Cristo k'aurepa. Mãga oo p'ani k'aurepa, Tachi Ak'õre audupiara k'ĩraupiruta, iru naaweda k'ĩraupidap'edaa k'ãyaara, ãchia ne-inaa k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Maperãpi irua ãchi k'achia ooit'ee.

*Pablo waya wã k'inia bada Tesalonicadepema ijãapataarãmaa*

<sup>17</sup> Ipemaarã, taarã-e bi mĩda tai unudap'edaa, parã ichita iru p'anapata tai k'ĩsiade mãik'aapa waya wã k'inia p'anajida parã ak'ide. <sup>18</sup> Mamĩda p'oyaa wãda-e paji. Michi ituaba wãda chok'ara wãit'ee paji. Mamĩda Satanapa taidepema apida wãpi-e paji. <sup>19</sup> Parãpa pia ijãadak'ãri, jõmaarãmaa ak'ipipata wãara Jesucristo Tachi Waibia. Mapa tai o-ia p'ani parã ome mãik'aapa taipa awaraarãmaa jara k'inia p'ani parãpa ne-inaa pia oopata. Ichi-aba parãpa mãga oopata perã, tachi jõmaweda o-ia p'anadait'ee Jesucristo k'ĩrapite, iru na eujãdee waya chek'ãri. <sup>20</sup> ¡Wãarapi! Parã mãgã ijãapata k'aurepa tai o-ia p'ani. Ma awara parã k'aurepata awaraarãpa tai ãpĩte pia pedeepata.

### 3

<sup>1</sup> Mãpai tai waa chooda-e pak'ãri parã ak'ida-ee, k'ĩsijida: “¿sãga oodait'ee?” Tai jõma p'oyaa wãda-e pada perã parã ak'ide, mi ituaba beeji Atenas p'uurude. <sup>2</sup> Jõdee tachi ipema Timoteo pëijida tai pari. Iru pia mimiapari Tachi Ak'õre-it'ee, Cristopa ooda jarateeparĩ perã. Iru pëijida Ak'õre Ũraa pipiara jarateemerã parãmaa mãik'aapa parã ũraamerã. Mãgã parã waapiara ijãadai, irua jara bi k'aurepa. <sup>3</sup> Mãgã ijãadak'ãri, chupiria

jõneeruta pijida, apidaapa parã k'ũrada-e pai ijãa amaadamerã. Parãpa pia k'awa p'ani Cristode ijãa p'ani k'aurepa, awaraarãpa tachi ichita jiridait'ee miapidait'ee. <sup>4</sup> Taipa mãga jarajida naaweda parã ome p'anadak'ãri. Parãpa k'awa p'ani wãara uchi-aji taipa jaradak'a. <sup>5</sup> Maperãpi mia Timoteo pëiji irua k'awaamerã parã Tachi Ak'õre ome nipa-pata. Mia waa choo-e paji parã unu k'iniapa mãik'aapa k'ĩsia nĩbipa. Mãgá k'ĩsia nĩbaji Netuara Poro Waibiapa parã Cristode ijãa amaapii jãak'aapa. Mãga pada paara, tai mimia parã t'ãide atuak'aji.

<sup>6</sup> Mamĩda mãga-e paji. Parã ak'inap'eda, Timoteo waya chek'ãri, pedee pia nepiri cheji. Jaraji parã Tachi Ak'õre ome pia nidá mãik'aapa chik'inia p'anapata. Ichiaba jaraji parãpa tai k'irãpapata mãik'aapa tai unu k'inia jõnapata, taipa parã unu k'inia jõnik'a. <sup>7</sup> Mapa ãpemaarã, ãrá tai jiri jõni mĩda miapidait'ee, k'ãiwee p'ani Timoteo it'aideepa ũridap'edaa perã parã at'ãri Cristode pia ijãa p'ani. <sup>8</sup> Parã mãgá choo p'anadak'ãri Cristode ijãa p'anide, audupiarã taipa jõmaarãmaa jaratee k'inia p'ani, awaraarãpa Cristode ijãadamerã parãk'a. <sup>9</sup> ¿Sãga gracias jaradaima Tachi Ak'õremaa parã pari? Parã k'aurepa tai t'ãri o-ĩa p'ani Tachi Ak'õre k'ĩrapite. <sup>10</sup> Ewari chaa, p'ãrik'ua pida, it'aa iidi p'ani Tachi Ak'õremaa, irua tai waya wãpimerã parã ak'ide. Jaratee k'inia p'ani Ak'õre net'aa parãpa waide k'awada-e p'ani. Mãgá parãpa pipiarã oodai Ak'õrepa k'inia bik'a.

<sup>11</sup> Mãgá it'aa iidi p'ani misa, iidipata Tachi Ak'õre Tachi Waibia Jesucristo ome tai waya pëidamerã parã ak'ide. <sup>12</sup> Ichiaba iidipata Tachi Waibia Je-

sucristopa parã waapiara chik'inia p'anapimerã. Ma awara iidipata irua parãmaa awaraarã k'inia iru p'anapimerã, taipa parã k'inia iru p'anik'a. <sup>13</sup> Iidipata irua parã choopimerã pãchi t'ãride. Mãgá chooruta pirã, k'achia wëe p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'irapite, Tachi Waibia Jesús chek'ãri jõma ichideerã it'ari p'anãrã ome.

## 4

*Sãga p'anapataadaipia bi Tachi Ak'õrepa tachi pia ak'imerã*

<sup>1</sup> Mãpai ìpemaarã, Cristopa tai jirit'erada perã ichi ùraa jarateedamerã, nãga ùraa p'ani parãmaa. Taipa mãik'aapa Tachi Waibia Jesupa k'inia p'ani parã p'anapataadamerã taipa jarateedap'edaak'a. Mãgá p'anadak'ãri, Tachi Ak'õrepa parãpa oopata pia ak'it'ee. Írá wãara mãgá p'anapata. Mamída taipa k'inia p'ani waapiara oodamerã Cristopa oopi bik'a parãmaa.

<sup>2</sup> Parãpa k'awa p'ani taipa jarateedap'edaa, parã t'ãide nipadak'ãri. Jarajida Tachi Waibia Jesucristopa jarapidak'a. <sup>3</sup> Tachi Ak'õrepa k'inia bi awara p'anapataadamerã ijãadak'aa beerã k'ãyaara. K'inia bi parãpa ne-inaa jõmaweda oodamerã irua oopi bik'a. Mapa taipa nãga ùraa p'ani. P'ek'au oonáati awaraarã ome. <sup>4</sup> Ma k'ãyaara k'awaadaipia bi nãga oodait'ee. Wëra k'inia bi pirã, ma wëra ome béjei mãik'aapa t'ãri pia baparíji iru ome. Ai ome k'ãiparíji, awaraa jiri-ee. Parãpa mãgá ooruta pirã, pia oodait'ee Tachi Ak'õre k'irapite mãik'aapa awaraarã k'irapite. <sup>5</sup> P'ananáati ijãadak'aa beerã p'anapatak'a. Áchi

pariatua p'ek'au oo wãpata chĩara wẽra ome, Tachi Ak'õre k'awada-e p'anadairã. <sup>6</sup> K'ĩrak'aupai pãchi ñpemaarã Cristo k'aurepa k'ũradai, mãga oo p'anipa ãchi wẽraarã ome. Mãgã k'achia ooruta pirã, Tachi Ak'õrepa parã miapiit'ee, taipa naaweda jaradap'edaak'a. <sup>7</sup> Tachi Ak'õrepa tachi jiri-e paji k'achiade p'anapataadamerã. Jiriji p'anapataadamerã ichia k'inia bik'a. <sup>8</sup> Maperã na ũraa jara aupada ijãa k'iniada-e pirã, mia jara bi pedee ijãadaamaa p'ani-e. Jip'a Tachi Ak'õrepa pedee jarada ijãadaamaa p'ani. Ak'õrepata ichi Jaure ba chepipari parã ijãapataarã ome, ijãadamerã ichia jara bi.

<sup>9</sup> Taipa parã ũraada-e pait'ee chik'inia p'anapataadamerã awaraa ijãapataarã ome, parãpa mãgã oo p'anadairã, Tachi Ak'õre Jaurepa k'aripap'eda. <sup>10</sup> Mãgã chik'inia p'anapata Macedonia eujãdepema jõmaarã ijãapataarã ome. Mapa ñpemaarã, mia ũraa k'inia bi audupiarã mãga p'anapataadamerã. <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa parãmaa oopi k'inia bide k'ĩsiadap'eda, jiripataati k'ãiwee p'anapataadait'ee. Pedee-idaa bipa chĩaramaa ooparik'a ichita jaranáati ãchia ne-inaa oodaipia bi mãik'aapa k'oo-idaa p'ananáati. Ma k'ãyaara pãchi mimia óoti pãchi juadoopa, taipa jaradap'edaak'a parã t'ãide nipadak'ãri. <sup>12</sup> Mãga p'anaruta pirã, nida-e pait'ee awaraarãpa teedamerã pãchi nek'odait'ee. Ma awara ijãadak'aa beerãpa parã pia unudait'ee.

### *Jesús waya chek'ãri*

<sup>13</sup> Írá, ñpemaarã, taipa nãgí wãarata k'awapi k'inia p'ani parãmaa. Tachi Jesucristode ijãapataarã

jai-idaadak'ãri, k'ãi pik'a p'ani. Maperã parã ìpemaarã Cristo k'aurepa jai-idaadak'ãri, mak'ïara jêedaik'araa bi ijãadak'aa beerãk'a. Mãirã Cristode ijãada-e p'anadairã, ijãada-e ãchi k'õp'ãyoorã piudap'eda chok'ai p'irabaidait'ee mãik'aapa p'ananadait'ee Ak'õre eujãde. Mapa audú t'ãri p'ua p'ani ãchi k'õp'ãyoorã piudak'ãri. <sup>14</sup> Mamïda mãga-e tachi ijãapataarã ome, tachia ijãapata perã Jesús piup'eda chok'ai p'irabaiji. Mapa ijãa p'ani Jesús k'aurepa Tachi Ak'õrepa irude ijãapataarã auk'a chok'ai p'irabapiit'ee. Mãga ooit'ee Jesús waya chek'ãri ãchi jaureerã ome.

<sup>15</sup> Tachi Waibiapa parãmaa nãga jara pëiru: ichi na p'ek'au eujãdee waya chek'ãri ichideerã atade, tachi ijãapataarã at'ãri chok'ai p'ani wãda-e pait'ee jai-idaadap'edaarã naa. <sup>16</sup> Ma ewate Tachi Waibia chek'ãri, naapiara chok'a pëiru pedeeta ùridait'ee mãik'aapa angeleerã poro waibia pedee ùridait'ee mãik'aapa Tachi Ak'õre trompeta jïwaa nïbi ùridait'ee. Mãga nide Cristo it'ariipa cheru unudait'ee. Mamata Cristode ijãa jai-idaadap'edaarã k'ap'ia naapiara chok'ai p'irabaidait'ee jãiradeepa. <sup>17</sup> Mãpai Tachi Waibiapa ãchi it'aa ateeit'ee tachi chok'ai p'anãrã ome jïararade, iru ome unudait'ee pajãde. Mãgã tachi jõma ichita p'anapataadait'ee iru ome. <sup>18</sup> O-ïa para báti ma jara pëida ùridap'eda.

## 5

*Cristo cheit'ee ewate nidaipia bi*

<sup>1</sup> Ipemaarã, taipa jarada-e jõmasaa taarãit'ee Jesús cheit'ee. Naaweda jaradap'edaak'a, apidaapa k'awada-e sãapaita iru cheit'ee. <sup>2</sup> Parãpa pia k'awa p'ani ma ewate pait'ee eperãarã atu p'anide. Nechiapari p'ãrik'ua cheparik'a eperã temã chi te chipari atu bide, mãgá pait'ee. <sup>3</sup> Cristode ijãadak'aa beerãpa jara p'ani misa: “Tachi k'ãiwee p'ani, nepira wêe,” atu p'anide ma ewate cheit'ee mãik'aapa Tachi Ak'õrepa ãchi ñri ne-inaa k'achia pëiit'ee, ichia k'ĩsia iru bi ooit'ee ãchimaa. Ara wëra biak'oo bi atu baparik'a bi p'iradaik'ãri warra t'oit'ee, mãga pik'a ijãadak'aa beerã atu p'anadait'ee. Ma ewate apida uchiada-e pait'ee Tachi Ak'õre juadeepa.

<sup>4</sup> Mamãda ñpemaarã, parã p'ãriu pik'a bide p'anadak'aa ma ijãadak'aa beerã p'anapatak'a, Tachi Waibia atu p'anide cheit'ee perã. <sup>5</sup> Ma k'ãyaara ma ewate nimaa p'ani Tachi Ak'õre ñdaa pik'a bide p'anapata perã, Jesucristode ijãadap'eda. Irude ijãadak'ãriipa tachi waa p'ãriu pik'a bide p'anadak'aa. <sup>6</sup> Ma et'ewa jarada wãara perã, k'ãi pik'a p'anadaik'araa bi awaraarãk'a. Ma k'ãyaara k'ĩra jĩp'a p'anadáma, Cristo cheit'ee ewate ni p'ani misa. <sup>7</sup> P'ãrik'ua eperãarã k'ãipata mãik'aapa it'ua topata, Tachi Ak'õre net'aa k'ĩsiada-ee. <sup>8</sup> Mamãda tachi ijãapataarã mãgá pariatua p'anadak'aa, Ak'õre ñdaa pik'a bide p'anadairã. Mapa k'ĩra jĩp'a p'anapataadaipia bi. Waapiara Tachi Waibiade ijãadaipia bi mãik'aapa audupiara chik'inia p'anapataadaipia bi, k'awa p'anadairã Cristopa tachi ata chek'ãri, ichi ome p'ananadait'ee Tachi Ak'õre truade. <sup>9</sup> Tachi Ak'õrepa tachi jirit'era-

e paji tachi k'achia ooit'ee ma ewate. Jĩp'a jirit'eraji ichi truade ichita p'ananadamerã Tachi Waibia Jesucristo k'aurepa. <sup>10</sup> Ma-it'ee Jesucristo piuji tachi ijãapataarã pari, ichi ome araa p'anapataadamerã, chok'ai p'ani mĩda wa piu p'ani pijida. <sup>11</sup> Maperã o-ĩa para bátĩ mãik'aapa chik'aripa p'anapatáati oodait'ee irua oopi bik'a, parãpa nãga weda oomaa p'anik'a.

*Pablopa jarada na k'art'a p'ã aupa wãk'ãri*

<sup>12</sup> ĩpemaarã, taipa enenee jõni waaweedamerã pãchi ijãapataarã poro waibiarã, ãchi audú mimia-pata perã parã-it'ee. ãchia parã ũraapata mãik'aapa ak'ipata Tachi Waibiaapa k'inia bik'a. <sup>13</sup> Mapa parãpa ãchi pia ak'idaipia bi mãik'aapa k'inia iru p'anadaipia bi. K'ãiwee p'anapatáati ãchi ome mãik'aapa jõmaarã ijãapataarã ome.

<sup>14</sup> Ichiaba ĩpemaarã, taipa parã ũraadait'ee jaradamerã chi mimia k'iniada-ee p'anĩrãmaa mimiadamerã. K'aripáti chi pia chooda-ee p'anĩrã nepira k'aurepa. Ichiaba k'aripáti chi Cristode ijãadai naaweda ne-inaa k'achia oodap'edaarã, mãirãpa ĩrá oodamerã Cristopa oopi bik'a. Mãimisa t'ãri pia p'anapatáati jõmaarã ome.

<sup>15</sup> Pia p'anapatáati parãdepema apidaapa ne-inaa k'achia oonaadamerã. Mãga p'anadaipia bi awaraarãpa parãmaa ne-inaa k'achia ooruta pijida. Ichita jiripatáati ne-inaa pia oodait'ee pãchi t'ãidepema ijãapataarãmaa mãik'aapa jõmaarãmaa.

<sup>16</sup> Ichita t'ãri o-ĩa p'anapatáati. <sup>17</sup> Ichita it'aa t'ĩpatáati. <sup>18</sup> Ichita Tachi Ak'õremaa gracias jara-

patáati, Ak'õrepa mǎgata k'inia bairǎ Jesucristode ijǎapataarǎpa oodamerǎ.

<sup>19</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa ijǎaparimaa ne-inaa jara-piru pirǎ maa-e pirǎ ne-inaa oopiru pirǎ, ita-aria oopíti. <sup>20</sup> Pia ũrítì apidaapa jaradak'ãri: "Tachi Ak'õre Jaurepa mĩmaa na pedee jarapimaa bi."

<sup>21</sup> Mǎgí pedee ũridap'eda, pia k'ĩsĩatì k'awaadait'ee ũraa pia wa k'achia. Ũraa pia bi pirǎ, óotì ma ũraade jara bik'a. Mamĩda pia-e bi pirǎ, Tachi Ak'õre Jauredepema-e. Mapa ne-inaa jõma mǎgá ak'idaipia bi k'awaadait'ee wãara Ak'õrepa oopi bik'a wa mǎga-e. <sup>22</sup> Ne-inaa k'achia apida oonáati.

<sup>23</sup> Írǎ it'aa iidi k'inia p'anì Tachi Ak'õremaa parǎ pari. Iruata tachi k'ãiwee p'anapipari. Mapa iidi p'anì irua parǎ awara bimerǎ pǎchi t'ãride, oo k'inia p'anadamerǎ irua oopi bik'a; pǎchi k'ap'ide, p'ek'au k'achia oo amaadamerǎ; pǎchi jaurede, parǎpa iru Jauremaa oopidamerǎ irua oopi k'inia bik'a parãmaa. Mǎgá irua parǎ pia ak'it'ee Tachi Waibia Jesucristo waya chek'ãri. <sup>24</sup> Tachi Ak'õre, parǎ jiridapa mǎga ooit'ee parǎ ome, oopari perǎ ichia jara bik'a.

### *Salude pëida*

<sup>25</sup> Ípemaarǎ, ichiaba tai pari it'aa t'ĩpatáati.

<sup>26</sup> Tai pari saludaa para bátì ak'ipidait'ee chik'inia p'anì.

<sup>27</sup> Tachi Waibia Jesucristopa mĩmaa jarapiru na k'art'a leedamerǎ tachi ípemaarǎ jõmaarǎ taide.

<sup>28</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parǎ pia ak'ì bapariimerǎ.

Mǎgapai paji.

**Tachi ak'õre pedee**  
**New Testament in Epena (CO:sja:Epena)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Epena

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epena

sja

Colombia

**Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Epena

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

1e08d4cb-71aa-5440-b08f-b522fabb6441